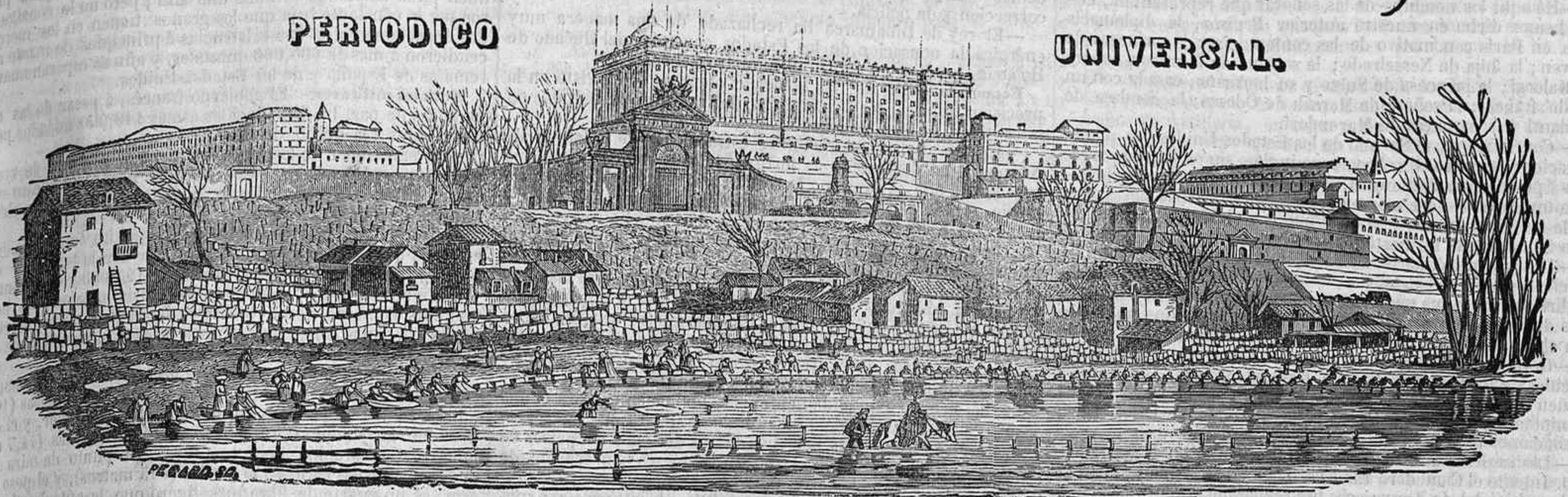


LA ILUSTRACION,

PERIODICO

UNIVERSAL.



MADRID: Mes 6 rs. Tres 16. Seis 30. Año 50.
 PROVINCIAS: 8 20 40 60.
 ULTRAMAR Y ESTRANJERO: Año 80.—Pagando en Madrid.
 Numero suelto sencillo 4 rs.—Doble 8.—Los siete tomos 330 rs.

NUM. 368.—TOMO VIII.—LUNES 17 DE MARZO DE 1856.
 MADRID: Redaccion y administracion, Jacometrezo 26.
 PROVINCIAS: Se suscribe remitiendo libranzas ó sellos; si se hace por medio de comisionados, suben los precios de la combinacion con *Las Novedades*, en arreglo á la tarifa que se publica á fin de mes.

Ilustracion y Novedades en Madrid.	Edicion grande. Mes 12. Tres 34. Seis 66. Año 130.
	Edicion pequena. 8. 22. 42. 80.
Idem en provincias.	Edicion grande. 20. 50. 95. 180.
	Edicion pequena. 12. 30. 56. 110.

REVISTA UNIVERSAL.

Sucesos de actualidad. Escasa de sucesos del interior ha sido la semana.—Las Cortes no han interrumpido la discusion de la ley de Diputaciones y Ayuntamientos, mas que para enterarse de una proposicion formada por ciento veintidos diputados, con el objeto de que se declarase urgente la cuestion de cesantias de los ministros: así se declaró en efecto, y muy pronto comenzará la discusion.—En esta semana empezará tambien la discusion del presupuesto de ingresos.—El gobierno francés ha dado al nuestro, nuevas seguridades de amistad y de respeto á nuestras instituciones.—Esto y las presentes reuniones de una monstruosa amalgama, que ha dado en llamarse centro liberal, es lo único que ha preocupado los ánimos en la semana anterior.

—Dice el *Morning Chronicle*, periódico que pasa por órgano del gobierno, que la celebracion de la paz producirá la inmediata caída de lord Palmerston.

—Las últimas noticias recibidas de la Crimea, y que alcanzan á la fecha del 24 de febrero próximo pasado, indican que el escorbuto sigue haciendo estragos entre las tropas aliadas.

—Con fecha 5 de marzo escriben de Hamburgo, que procedentes de Sweaborg, cruzaban seis navios de guerra las aguas del Báltico.

—El gabinete de Turin ha aprobado la conducta observada por el señor Tecco en las conferencias de Constantinopla.

—Parece que el heredero al trono del imperio francés, cuyo nacimiento se espera con ansia, llevará definitivamente el título de *rey de Argel*.

—Leemos en un periódico de Viena, que la Cerdeña se aproxima en las conferencias de paz cada vez mas á la política austriaca, emancipados de la inglesa.

—En la semana última de febrero fueron sustraídos del laboratorio establecido en el fuerte Leopoldo, en la plaza de Stettin (Prusia) 3,000 balas de *Minie*.

—En un pueblo del Canton de Tesino (Suiza), vive una mujer que cuenta 100 años y un mes de edad, que no tiene ni un solo cabello cano; cose y lee sin anteojos, y disfruta de perfecta salud.

—El día que en las conferencias de París se celebró el acuerdo del armisticio, comieron los plenipotenciarios rusos con el emperador Napoleon.

—Segun dice el periódico inglés *Advertiser*, han pretendido los plenipotenciarios rusos, en las conferencias de París, que el quinto punto sea resuelto en un Congreso europeo.

—El *Invalído Ruso*, hablando de las nuevas obras de fortificación de Cronstadt, declara á esta plaza como de todo punto inespugnable.

—Corre de nuevo en Constantinopla el rumor, que Omer Bajá ha recibido su dimision, y que le reemplazará en el mando superior de las tropas en el Asia, Ismael Bajá.

—Las estaciones militares rusas en Crimea, acaban de ser abastecidas con todo lo necesario para tres meses, y entre Nicolayeff, Perekop y Cherson hay hasta 42,000 hombres.

—El 17 de febrero subieron en Venecia, á consecuencia de una apuesta, tres caballeros á la torre de San Marcos, montados en sus corceles, sin ocurrirles, ni á la subida ni bajada, percance alguno. Parece, que tambien Napoleon I hizo esta misma cabalgada.

—De Marsella y Tolen, escriben que ha cesado definitivamente todo embarque de material de guerra con destino al Oriente. Tambien han recibido orden de regresar á sus respectivas guarniciones cuantas tropas se habian concentrado en Lyon con el propio objeto.

—Escriben de París, si contra lo que se espera, no se ajusta la paz, se pondrá Canrobert á la cabeza del ejército de desembarco en las costas del Báltico; y en caso contrario, marchará de embajador del emperador de los franceses, á la corte de Madrid.

—El príncipe heredero de Suecia ha sido definitivamente nombrado virey de la Noruega.

—Parece que el gobierno francés se ha brindado como mediador en las disidencias anglo-nort-americanas.

—Despues de haber llevado á feliz término los litigios susci-

tados en la cuestion de ferro-carriles, se ha disuelto la Asamblea federal suiza.

—Ha sido descubierto el día 8 de febrero próximo pasado, por el señor Chacornac, el 39° planeta, entre Marte y Júpiter.

—El general Bosquet, que se disponia para partir á la Crimea, ha recibido la orden de suspender la marcha.

—Parece que la estancia de los plenipotenciarios á la conferencia de París, dará lugar á grandes festividades en aquella capital; sobre todo, si se ajusta la paz.

—No se ha confirmado por fin la noticia de que el ministro que fué, señor Gagern, ha abjurado los errores de la secta luterana y refugiádose al seno de la Iglesia Católica.

—Escriben de Constantinopla, que últimamente habia llegado allí un número extraordinario de enfermos, procedentes de la Crimea, y que los hospitales estaban atestados de ellos.

—El periódico oficial de Suecia niega la noticia dada por los diarios de Viena, como si el gobierno de aquel pais mirara con indiferencia la cuestion relativa al restablecimiento de Bomarsund.

—Escriben de Constantinopla que el Sultan está resuelto, restablecida que sea la paz, de visitar las cortes de Turin, París, Londres y Viena, para manifestar en persona á sus augustos aliados su gratitud.

—Las elecciones de miembros para el gran consejo de Estado de Dinamarca, han dado por resultado una extraordinaria miscelánea de colores políticos. Créese sin embargo, que el partido moderado tendrá por fin notable mayoría.

—La reina de Inglaterra ha conferido últimamente la gran cruz de la Orden del Baño al general Bosquet, de Salles, MacMahon, Reynault; y la de comendador á Niel, Martimprey, Thiry, etc.

—Dicen, que el emperador Napoleon prepara una grande revista de tropas en obsequio de sus huéspedes diplomáticos; y aun se pretende, que para aquel espectáculo militar ya se hallará en París el mariscal Pelissier, el vencedor de Sebastopol.

—Escriben de la Crimea que los ingleses se preparaban para una expedicion á Trebisonda; que el fuerte Pablo quedaba destruido, y preparado para la inmediata voladura el de la Cuarentena.

—Segun noticias recientes de Constantinopla, háse sentido á fines de febrero en Smirna y en todo el Asia Menor, un fuerte terremoto. A la salida del correo continuaban todavia los sacudimientos.

—Asegúrase que el general Williams, el bizarro defensor de Kars, hoy en poder de los rusos, será pronto cangeado por el general ruso Kokonowitsch, lo que no producirá poca alegría, tanto en Inglaterra como en Turquía.

—Parece que en Chin-Kiang-fu, en la China, ha arrebatado una espantosa epidemia, en poco tiempo, mas de 100,000 personas. La enfermedad principia por una afeccion á la garganta



General WILLIAMS, el héroe de Kars.

la que aumentándose por momentos, impide ya el tragar todo alimento, y despues de haber caído toda la dentadura del enfermo, fallece incontinenti.

—Hé aquí los nombres de las señoras que representan, como hemos dicho en nuestra anterior Revista, la diplomacia rusa en París con motivo de las conferencias: la princesa de Lieven; la hija de Nesselrode; la sobrina de la misma señora de Kalerigi; la princesa de Sutz y su hermana, casada con un conde francés; la señora de Marazli de Odessa; la condesa de Ipsilanti y la baronesa de Mayendorf.

—Continúan en el Senado de los Estados-Unidos las manifestaciones acres contra el gobierno inglés; sin embargo, parece que á proposición de Seward, se concederá al gobierno británico un plazo de doce meses para evacuar todas las posesiones en la América central; y si no lo hubiera verificado, se romperian incontinenti las hostilidades.

—Dice un periódico de Londres, que G. Sadleyr, que no há mucho terminó su existencia suicidándose, fué un consumado bribon. La suma que alcanzó por falsificaciones, asciende á mas de un millón de libras esterlinas. Millares de familias se ven ahora reducidas, en su consecuencia, á la miseria.

—Grande es la animación que se advierte en los elevados círculos de París con motivo de las conferencias. Los festines siguen unos á otros, y los festejados lo son preferentemente los plenipotenciarios rusos. Parece que el conde de Orloff tiene invitaciones para unos 28 días.

—Los ingleses acaban de sufrir una derrota en el mar Pacífico. Intentó el Comodoro Eliot verificar un desembarque en la embocadura del río Amur; pero fue rechazado por los rusos, que cuentan en aquel punto unos 5,000 hombres.

—La ciudad de Macao, en la China, ha sido devastada en los últimos días del año próximo pasado por un voraz incendio. El desapiadado elemento redujo cerca de 2,000 casas á ceniza. Los daños irrogados, se hacen subir á mas de dos millones de dollars. (1 dol.=20 reales y 20 maravedises).

Religion. El clero griego anda muy rehacio en dar publicación al *hatischerif*, comprensivo á las reformas nuevas, y aun hay quien protesta contra el decreto. También en Grecia han sido recibidas con desagrado semejantes concesiones.

—El ministro de Culto en Austria, ha espedido á los arzobispos y obispos del imperio una circular, orillando categóricamente los límites entre la iglesia y el Estado, tal como se desprenden del espíritu del Concordato celebrado en Roma. Para el mes de abril próximo venidero se congregarán todos los individuos del alto clero, á fin de concertar la oportuna ejecución de dicho Concordato. Por de pronto ha recurrido el gobierno al Sumo Pontífice, á fin de que él, á su vez, amoneste al episcopado italiano para que sujete mas cumplidamente al verdadero espíritu del Concordato, evitando todo paso que pudiera ser calificado de prematuro, y aun de arbitrario.

—A nombre de cuarenta obispos de Francia y América, juntamente sus respectivos diocesanos, el obispo de Straburgo y los dos redactores del *Univers*, periódico de París, han puesto en manos del arzobispo de Friburgo, en Brisgau (Gran Ducado de Baden), como regalo, un magnífico báculo de plata maciza, preciosamente dorado, cincelado y engastado de piedras de mucho valor. El coste total de este regalo subió á unos 30,000 francos.

Instrucción pública. Ha sido leído en la Cámara de los Comunes, el bill para la creación de un ministerio de Instrucción Pública, y parece que queda asegurada la aquiescencia respectiva del Parlamento.

—De los estudiantes que promovieron el motin en la cátedra del profesor Nisard, han sido sentenciados por el tribunal superior de policía del Sena, seis á tres, tres á dos, y cuatro á un mes de cárcel: los restantes, á una multa de 100 francos cada uno.

—La escuela politécnica, cuya estincion estaba ya como decretada, debe su conservación á la eficaz mediación y el empeño de los generales Canrobert y Bosquet, así como al director de estudios, coronel Rifaut.

—La universidad de Atenas cuenta en el día unos 650 estudiantes matriculados, de los cuales 270 son extranjeros. Del número total dedicanse 25 á la facultad de teología, 253 á la de jurisprudencia, 275 á la de medicina, 75 á la filosofía, y 30 á la farmacia.

—Hé aquí los países en cuyos establecimientos de instrucción pública se enseña el sistema decimal, por haberse adherido á él sus respectivos gobiernos: Estados Unidos del Norte-América, repúblicas de la América del Sud, China (de donde es originario), Rusia, Francia, Portugal, Bélgica, Holanda, Suiza, Cerdeña, Lombardía, Estados Pontificios. España se ocupa con la introducción de este sistema; y en Inglaterra se han dado hace ya un par de años, pasos para su definitiva adopción. Cuentan, pues, en el día, según el sistema decimal, unos 100 millones de habitantes del continente europeo.

—Los PP. de la sociedad de Jesus, tratan de establecer dos casas de educación sobre la frontera de Suiza, de cuyo país fueron espulsados en 1847; la una junto al lago de Constanza, y la otra en la Alsacia.

Jurisprudencia y administracion. El decreto del emperador de Austria disponiendo notables mejoras en la administración de la Lombardía, y el de la concesión de indulto á todos los encausados políticos por los acontecimientos de 1848, se halla á punto de publicarse.

—El doctor Brüggemann y otros 21 individuos del Parlamento prusiano han elevado una proposición para el inmediato restablecimiento de la jurisdicción eclesiástica en asuntos de matrimonios de católicos.

—Los Estados de la Turingia tienen el proyecto de adoptar el código civil de Sajonia; y por lo tanto quieren también tomar parte en las discusiones de la comisión redactora.

—La sentencia pronunciada por el jurado, en la causa relativa al abuso de la telegrafía eléctrica en Prusia, por el banquero Luis Meyer, de la que ya tienen conocimiento nuestros lectores, ha sido derogada por el tribunal superior de Berlin, disponiendo pase á una comisión especial de la audiencia para proceder á una nueva sumaria en formación.

—La apertura de las Cámaras Vurtemberguesas tuvo lugar el 20 de febrero. Ha sido nombrado por el rey, presidente de la primera Cámara, el príncipe de Hohenlohe-Langerburg. Citase como objetos primordiales de discusión una nueva ley de imprenta, de instrucción pública, y un proyecto para nuevos caminos de hierro.

—Parece que se trata de reducir la facultad de sentencia definida de los jurados franceses para los casos en que resulte la pena capital, deportación y trabajos forzados; en todas las demás causas entenderán exclusivamente los tribunales de corrección y de policía.

—El rey de Dinamarca ha rechazado de una manera muy enérgica la acusación de los Estados generales del ducado de Holstein, producidas contra el ministro Scheele.

Economía política. El gobierno otomano se ha visto en la precisión de proceder á la emisión del nuevo papel moneda en la cantidad de diez millones.

—En una de las mas recientes extracciones de la lotería de Nurnberg ha derramado la fortuna tales ganancias entre los jugadores, que al gobierno le resulta una pérdida de cerca de medio millón d florines (1 florin=8 rs. y 18 mrs). Regularmente serán los perjuicios para el pueblo mucho mayores y trascendentales, cuyo pasion al juego ha recibido con esto un nuevo aliciente.

—Apenas habrá en estos momentos un estado, que mas haga para el desarrollo del bienestar público que el imperio austriaco. En medio de los vaivenes de una guerra colosal, hánse planteado allí instituciones financieras, comerciales é industriales y creado otros elementos, que solo necesitan una época de paz para derramar bendiciones sin cuento sobre el país. El Estado ha llenado cumplidamente sus obligaciones para con el Banco Nacional, cediéndole un cúmulo de tierras que atraerán, luego que se haga ya la paz, licitadores de todos los países de Europa. Todas cuantos en estos últimos meses han especulado con papel del Estado hicieron muy buenos negocios.

—Es imposible que idea alguna se haya abierto paso con mayor rapidez que la que sirve de base al Crédito mobiliario francés, á pesar que en un principio despertó muchos temores. Austria siguió la primera el movimiento; y mientras España y Cerdeña le secundaban á su vez, Prusia acaba también de organizar tres sociedades análogas, habiendo pedido ya la respectiva autorización del gobierno. La primera, con los príncipes de Ratibor y de Hohenlohe-Oehringen á la cabeza; cuenta por fundadores á 18 poderosos terratenientes y banqueros, que disponen ya de un capital social de 30 millones de duros en 15,000 acciones de á 200, proponiéndose aumentarle hasta los 50 millones de duros. La segunda, en la cual han tomado parte el príncipe de Bentheim y la casa de Rothschild, juntamente con varios condes, barones y banqueros. Tiene por objeto especial fomentar los intereses de los bienes raíces, con un capital de 20 millones de duros en 100,000 acciones de á 200, y la tercera se ha establecido en Breslau, cuyas operaciones se concretarán exclusivamente á la provincia de la Silesia.

Industria. Los augurios de paz han influido prodigiosamente en el movimiento industrial del vecino imperio; sobre todo se advierte una animación extraordinaria en los grandes establecimientos manufactureros, los cuales han recibido grandes pedidos de Prusia.

—La compañía de las 32 casas de banqueros franceses, á cuya cabeza se hallan Rothschild y Holtinger, procederán muy luego á la inauguración de grandes empresas industriales y financieras.

—El número de espositores de Portugal en la grande manifestación de los adelantos industriales, verificada en París en 1855, ascendió á 434, y á 15 los que figuraron en la exposición de bellas artes. De estos 446 esponentes, 218 han obtenido premios, distribuidos en la forma siguiente:

CLASES Premios adjudicados.

CLASES	Premios adjudicados.
Agricultura (cereales, legumbres)	32
Productos agrícolas (vinos, vinagre, etc)	73
Arte de minas y metalurgia	9
Artes químicas, tintorería é impresiones, industria del papel.	22
Preparación de sustancias alimenticias.	24
Materias primeras (maderas, seda en rama, etc)	5
Artes y oficios (calzado, vestidos, etc)	45
Tejidos de seda, lana y algodón.	10
Colección numismática.	1
TOTAL.	218

—Un habitante de Grand-County (Wisconsin) ha descubierto una planta que produce dos diferentes materias filamentosas, de las cuales la una se parece mucho al algodón y la otra al lino, siendo entre ambas muy idóneas para la fabricación de papel. La planta crece con admirable rapidez, siendo el producto de dicho material filamentosos tan abundante, que de una superficie de un morgen, ó sean 154,4 estadales generales, se pueden cosechar hasta de tres á cuatro toneladas.

Comercio. Como represalia de la marcha adoptada recientemente por la Suecia, ha prohibido la Rusia toda exportación de carnes, tanto frescas como saladas y alumadas de la Finlandia.

—Al puerto del Havre llegan tan cuantiosos cargamentos de cereales de todas clases, que faltan ya brazos para descargarlos; y ha sido menester recurrir á las tropas de la guarnición, destinando el ministro de la guerra al efecto todo un escuadrón de trenistas.

—Las esperanzas de paz han producido en la venta de los diferentes géneros que figuraron en la reciente feria celebrada en Aloschki en el Querosono, la mas importante del país, una alza en los precios respectivos hasta de un 30 por 100.

—La importación de harinas y cereales ascendió en toda la Francia, durante el año de 1855, solamente á 4.409,357 quintales dobles; mientras que en 1854 subió á 5.414,939.

—Preguntado lord Palmerston en una reciente sesión de la Cámara de los Comunes, si durante la suspensión de hostilidades se podría traficar con la Rusia, contestó que el comercio, antes de arriesgarse á ello, se haga bien cargo del contesto de las condiciones del armisticio.

—El gobierno turco permite ahora la exportación de cereales con dirección á los puertos del Mediterráneo, del Archipiélago y del mar Adriático.

—Dice la *Presse*, que la situación mercantil no ha cambiado muy notablemente desde fines de febrero, pero que se esperaba mucho del porvenir. El estado de las fábricas le pinta sumamente halagüño. Los fabricantes de Lyon han tenido que alzar los precios de sus productos manufactureros á causa de

haber encarecido el material. Igualmente han experimentado una notable subida los géneros de lana y algodón fabricados en Rouen, Mülhausen y Roubaix. En cuanto á la venta de cereales, han hecho los negociantes todo lo posible para producir en la alhóndiga de París una alza; pero no lo consiguieron por la constante baja que los granos tienen en los mercados departamentales. Las existencias á principios de marzo ascendieron á mas de 600,000 quintales, y aún se esperan nuevas remesas de España y de los Estados-Unidos.

Noticias militares. El gobierno francés, á pesar de las esperanzas de paz, ha llamado á las armas 140,000 soldados pertenecientes á la quinta de 1855.

—El emperador de los franceses tiene el proyecto de crear una nueva orden militar en ocasión del nacimiento de su sucesor; órden que será conferida á oficiales que cuentan cierto número de años de servicio.

—El estado de fuerza efectiva del ejército sueco asciende en el día á 50,000 hombres, número que con la *landwehr lewaring* (milicias), puede ser elevado á 120,000 combatientes.

—Tiene en estos momentos la Rusia escalonados unos 200,000 hombres desde Polangen hasta Haparanda, de cuya fuerza vienen á corresponder unos 60,000 al territorio de las Dunas; 100,000 al del Neva, y 40,000 á Finlandia.

—La longitud de los cañones de las nuevas carabinas norteamericanas ha sido reducida de 42 á 40 pulgadas inglesas (1066 milímetros). El espesor del mismo es también inferior, y el calibre fué rebajado de 0,69, á 0,58 pulgadas inglesas (14,7 milímetros). La carabina tiene tres rayas, un punto de mira dado, una visual para 1000 yardas (915 metros), y el peso de la arma es un cuarto de libra mas ligero que la anterior á ella. El proyectil, de forma cónica, es hueco y pesa 497 granos (32,3 gramos); de estos componen 1 kilogramo; la carga, en la ascendiendo á 60 granos (3,9 gramas francesas).

—En virtud de un rescripto del ministro de la Guerra, del próximo pasado mes de enero, paga la caja respectiva á los individuos que se reenganchan por siete años para el servicio de las armas; primero, 2300 francos, á saber: 700 en el acto, 2000 también en seguida ó durante el tiempo del empeño, y 1300 terminarle; segundo, un plus de 10 céntimos diarios.

—El ejército turco se compone en el día de las tropas siguientes: infantería, inclusa la guardia imperial, 72,780 hombres; caballería y artillería 22,737; artillería de plaza y reserva 10,408; total 105,325 hombres. En esta cifra no están incluidos los 2,259 hombres que constituyen el contingente sostenido por el gobierno inglés.

Navegacion. En virtud de una orden espresa del gran almirante de la marina rusa, el gran duque Constantino, ha dictado el Almirantazgo la providencia de retirar todos los signos marítimos, como balizas, boyas, etc., y apagar la luz de cuantos faros existentes haya sobre el litoral ruso del Báltico.

—El comodoro Watson está reuniendo la escuadra en las aguas de la isla de Moen (Dinamarca), para volver á principios inmediatos al bloqueo del Báltico.

—Desde el día 12 de febrero, los trasportes pertenecientes á la grande sociedad de vapores austriacos suben semanalmente tres veces por el Danubio hasta Passau, y cuatro rio abajo, hasta Orsova.

—Los tripulantes del navío de guerra inglés *Polyphemus*, que se fué á pique en las aguas de Thisted, y que se dice ya por perdidos, han sido salvados felizmente por los buques daneses.

—Por fin ha sido confirmado R. S. Dundas en el mando superior de la escuadra inglesa del Báltico. Su jefe de E. M. es Frederik Pelhan. La vanguardia de su flota ya habrá marchado á Kiel.

—Es asombrosa la actividad que despliega el Gran duque Constantino para robustecer las fuerzas marítimas rusas. En Cronstadt se trabaja de día y de noche, á fin de poder botar á agua en la próxima primavera siete fragatas de vapor á tornillo. Igual asiduidad se advierte en Carlshamm, Carlshamn y otros arsenales rusos; hasta en Arcángel se construyen seis fragatas y 20 lanchas cañoneras de hélice. Propóuese la Rusia elevarse á gran potencia marítima, y si durante una guerra tan azarosa hace lo que se vé, es fácil de concebir lo que sucederá luego que goce de paz: en fin, la Rusia no cejará, hasta que vea asegurada su preponderancia en el Báltico, lo que servirá de constante pesadilla á la orgullosa Albion, reina por antonomasia, de los mares.

Obras públicas. El nuevo edificio destinado para prisiones militares, que se está construyendo en Chatan, cuesta ya al gobierno inglés 200,000 libras esterlinas.

—De una memoria que el ministro del ramo de obras públicas ha elevado al emperador de los franceses, relativa á la conclusión del Louvre, se desprende, que las sumas invertidas para el gasto de las obras, ascienden á 26.943,506 francos. Los edificios que reúnen ahora las Tullerías con el antiguo Louvre, resultando entre ambos palacios un conjunto colosal, se pueden ya considerar como del todo concluidos. A doscientos sesenta y una obras de escultura, en las cuales trabajaron ciento ochenta y cinco artistas, y destinadas para la decoración exterior, han costado 1.645,000 francos. Todavía se van á llevar á cabo obras de pintura en el interior de este magnífico edificio. Mas de ochocientos modelos para el estudio de la escultura han sido copiados, ora en fotografías, ora vaciados en yeso con destino á las escuelas de artes en los departamentos del imperio.

—Háblase en París de una nueva gigantesca empresa, por la cual se interesa el emperador muy decididamente, dirigida á poblar á París por el lado de los Campos Eliseos. Parece que se ha organizado una sociedad con un capital de 200 millones de francos para comprar terrenos, con objeto de construir en la parte alta de dichos campos un barrio ó cuartel enteramente nuevo, que llegará hasta el bosque de Bolonia. La parte de derechos de puertas iría á parar á las obras de fortificación.

Muchos especuladores que con tiempo llegaron á saber tan poco plan, han comprado todos los solares en el paseo titulado *Allée de Veuves* y las huertas contiguas á *Chaillot*. Si se construyera así, á la vuelta de unos diez años no se conocerá ya París.

Caminos de hierro. Hé aquí algunos datos relativos á las vías férreas del Austria. Viena constituye el núcleo de una dilatada red de caminos de hierro. La línea ferrada de Trieste toca á su término. El ferro-carril occidental, ó sea de la emperatriz Isabel, se construye con una rapidez asombrosa. La red de caminos de hierro de Hungría se estiende cada vez mas

mas; y hasta Constantinopla se acerca á la capital del imperio austriaco con el establecimiento de una via férrea en aquella direccion. Tambien la Rusia y la Italia quedará con líneas de caminos de hierro unidos con aquella capital. Hallase en Viena el duque de Galiera en compañía de otras dos notabilidades para contratar con el gobierno el establecimiento de varios ramales de ferro-carriles en Lombardia.

—La estension total de las líneas férreas suizas proyectadas hasta ahora, asciende á 600 kilómetros, hallándose ya en explotacion 140 kilómetros próximamente.

—En Balaklava han establecido los ingleses una fundicion, para con la municion de hierro recogida en tan asombroso número, dentro y fuera de Sebastopol, confeccionar rails para sus vias férreas.

—En la gran línea férrea del Gran ducado de Baden háse ensayado con éxito, alimentar el fuego en las locomotivas con ulla (antracito), mezclándola con una pequeña cantidad de coac, con lo cual resulta un fuego muy intenso. El beneficio que se consigue es de un 25 por ciento, respecto al gasto ocasionado hasta ahora con el uso del carbon de piedra ó leña.

—Leemos en el periódico francés *La Presse d'Orient*, que una empresa inglesa se ha ofrecido á construir la gran via férrea del Danubio.

Agricultura y economía rural. Trátase en Austria de crear una sociedad de crédito para la adquisicion, arriendo ó administracion de fincas ó posesiones rurales, constituyéndose á la vez en promotora de la agricultura y selvicultura.

—Continúan siendo muy favorables los partes que acerca del inmejorable estado de los sembrados en el vecino imperio, va recibiendo el ministro del ramo de los prefectos de los departamentos. Los labradores pretenden, que desde 1825 no han estado nunca en un estado tan próspero.

—Un tal Landerer, oriundo alemán, establecido en Atenas, comunica al *Semanario botánico de Austria* el siguiente preservativo contra la enfermedad de la vid, que casualmente se descubrió en la isla de Zina: En una cepa, de cuyas ramas colgaban racimos de uva blanca, veíase que todos estaban afectados del *Oidium Tuckeri*, y por consiguiente, enfermas y deslucidas. Quiso la casualidad que varios de estos racimos enfermos descansasen sobre una mata de espliego, y al cabo de pocos dias sanaron completamente todos los que se hallaron en contacto con aquella planta, madurando del todo, de lo cual Landerer mismo pudo convencerse gustándose. Todos los demás racimos, á los cuales no les alcanzaba el fuerte aroma del espliego en el grado necesario, continuaron luchando con la enfermedad promovida con el *oidium*. Deduce de esto, que el espliego y otras plantas odoríferas son idóneas para preservar y destruir este fatal parásito. Con matas de romero se ha hecho la misma observacion.

—Un labrador de la Silesia ha calculado, que en una libra de semilla de trébol, no siendo de la menuda, entran cerca de 288,000; y si es de la fina, unos 632,000 granos. Al sembrar el trébol, caen de la primera 50, y de la segunda 100 granos sobre un pie cuadrado. Este vegetal, poco conocido en España, sirve de excelente pasto para el ganado, y se siembran de él prados artificiales.

Economía doméstica. Hé aquí un procedimiento para que las luces alimentadas con aceite no den tufo, para que éste se consuma lentamente y no se hiele en invierno. Se empapará la torcida ó mecha en vinagre, dejándola despues otra vez secar bien antes de su colocacion en los quinqués y velones, y entonces resulta una luz muy clara, sin despedir tufo alguno. Para que el aceite no se hiele en invierno, no hay mas que cocerle previamente.

—Para poder utilizar los huevos helados, no hay mas que echarlos en un barreño de agua fria colocado en una habitacion algo templada, y volverán enteramente á su estado normal.

—A fin de evitar se agríe la leche ó nata de un dia para otro, basta echar en un cuartillo la cantidad de sosa pura que quepa en la punta de un cuchillo.

Economía alimenticia. Dice el *Moniteur* francés que el análisis químico practicado en París, al proceder á los ensayos relativos á la confeccion del pan, se ha encontrado que la calidad de las harinas americanas es excelente, y que puede competir con las mas esquisitas de Europa.

Medicina. Un periódico piemontés nos da acerca de una enfermedad de índole muy especial que reina en el pueblo de Tavagnasco, sobre el Dora Baltea, los pormenores siguientes: La enfermedad en cuestion, que hasta ahora solo ha acometido á mujeres jóvenes, comienza con un frio sumamente intenso, arrojando el enfermo espuma por la boca. Los ataques no pueden sostenerse sobre sus pies, principian á provocar, y se le hinchan los pechos y el torax. A este primer período, durante el cual se halla el enfermo aletargado y reducido á total abatimiento, sigue una reaccion. Levántase el enfermo, exclamando por lo regular: «¡Ahora voy!» y desde aquel momento, apenas se le puede ya detener, pues aun el mas débil, despliega una fuerza tan prodigiosa, que derriba todo cuanto se le opone, ventanas, puertas, y aun los hombres mas fornidos. Corre presuroso el enfermo á la calle, y á carrera tendida las atraviesa, marcha al campo sin dejarse arredrar por obstáculos de ninguna especie. Una de estas desgraciadas se arrojó por la ventana sin recibir daño alguno...; otra se precipitó al Dora. Los que no encuentran un obstáculo insuperable, suelen correr sin parar durante algunas horas por llanos, bosques, etc., hasta que caen desfallecidos en tierra. Al cabo de algun tiempo de descanso, vuelve á correr cuanto puede, gritando siempre: «¡ya voy! ¡ya voy!». Si bien hasta ahora solo ha habido siete personas acometidas de tan estraña enfermedad, se han consternado profundamente sus habitantes, y aun llevados algunos del pánico corren á la iglesia para dirigir oraciones al cielo, mientras otros atribuyen esta enfermedad á influencias sobrenaturales.

Veterinaria. Los periódicos oficiales franceses se han ocupado últimamente sobre el notable descubrimiento de un remedio eficazísimo para la curacion de dos principales enfermedades que padecen los caballos, á saber: el muermo y los lamparones, descubrimiento debido á los desvelos de un tal Mr. Fabre. El ministro de la Guerra dispuso se procediese á ensayos relativos, en cuya consecuencia se pusieron á disposicion de Fabre dos caballos de coraceros que padecian del muermo, sentenciados ya de pasar á manos del jifero, y hé aquí que Fabre los curó por completo. De otros cinco caballos que despues fueron sujetos á su tratamiento especial, sanaron

al cabo de pocos dias tres, y los otros dos que faltan aún lograrán tambien su pronto restablecimiento. El gobierno francés remunerando á Fabre debidamente por su invento, se propone á dar publicidad al remedio en cuestion, lo que será, como es fácil de concebir, un beneficio inmenso para el ramo pecuario.

Artes. Como obra de un mérito especial, cítese la carta del ciudadano honorario que la ciudad de Berlin ha puesto en manos del insigne naturalista Alejandro de Humboldt. La entrega de este documento tuvo lugar por el burgomaestre, ó sea corregidor, el dia 24 de Enero próximo pasado. La carta tiene veinticinco pulgadas de largo y veinte de ancho, con orlas de oro y colores de un gusto extraordinario y magníficos arabescos que representan diferentes plantas tropicales. En el centro del adorno de la derecha hay un bosquejo representando la catarata del Niágara, á la izquierda otro de Oceania (Nukahiva), y en la parte inferior diferentes emblemas. En último término se ven las pirámides de Egipto, algunos volcanes, instrumentos geométricos, astronómicos, etc.

—No hace mucho fué reducido á cenizas el gran establecimiento de dibujantes de Graafenstaden, en el departamento francés del Bajo-Rhin. Tenia una longitud de sesenta y cinco metros, y la pérdida se hace subir á unos 80,000 francos.

—Las fotografías microscópicas de Manchester son verdaderos prodigios del arte. Una, que á lo mas, tendrá la dimension de la cabeza de un alfiler, mirada con un microscopio, que aumenta cien veces, contiene siete retratos de la familia del fotógrafo, de muy perfecto parecido. Otra fotografia contiene una inscripcion que existe en la iglesia de Kirkby Loundales, destinada á trasmitir á la posteridad el nombre del célebre sabio William Sturgeon, y ocupa solamente la 1,900^{ma} parte de una pulgada en cuadro. Contiene la friolera de 680 letras perfectamente legibles con el microscopio. Apodérase del que ve estas maravillas un vértigo, al pensar que cada una de las letras puede todavía ser disminuida infinitamente.

Estadística. Durante el año próximo pasado no hubo en Berlin ni una sola defuncion á consecuencia de viruelas, mientras que en 1854 sucumbieron hasta 20 personas á esta enfermedad.

—Efecto de la guerra y las enfermedades, ha perdido la Francia en Oriente hasta 59,000 hombres, y otros 37,000 han resultado inútiles para el servicio de las armas.

—En virtud de un decreto del emperador de los franceses, se va á formar en el presente año una nueva estadística de la poblacion del imperio.

—Del 20 al 22 de febrero último han sido puestos á buen recaudo en Berlin hasta 850 individuos dados á la vagancia, mendicidad y haraganería.

—El número de habitantes que en el dia cuenta la Prusia asciende á 17 millones, para una superficie total de 5,104 leguas cuadradas: es decir, desde el año de 1815 ha tenido un crecimiento de 7 millones.

—Preséntanos siempre la Suiza como cumplido modelo de civilizacion y consiguiente moralidad; mas los datos de estadística criminal que de uno de los primeros cantones vamos á estampar á continuacion, menguan en gran manera tan distinguido concepto.

Minas. La primera noticia del carbon mineral en Inglaterra remonta al año de 853, y en 1239 concedió Enrique III á los habitantes de Newcastle el privilegio de su explotacion. En Bélgica se comenzó á usar el carbon de piedra en 1200, y en 1520 vino por vez primera este combustible á París, en donde por cierto fué declarado su uso muy nocivo á la sanidad pública por una junta de profesores de la facultad de medicina. En 1852 explotáronse en los condados de Glasgow, Derbyshire y Wales, en donde vivemas gente debajo de tierra que sobre su superficie, hasta 240 millones de quintales, y Northumberland solo provee á Londres anualmente con 70 millones de quintales. El estado que por su industria carbonifera forma en segundo término es la Prusia, pues ya en 1853 subió la respectiva explotacion á 150 millones de quintales, incluyendo la ulla estraída.

—En la parte meridional de la república de Chile háncse descubierto últimamente nuevas minas auríferas de extraordinario rendimiento. Escriben al *Star and Herald*, que entre las cantidades considerables de cuarzos hay algunas pepitas de oro nativo. En fin, para dar una idea de la riqueza de las minas en cuestion, cítese el hecho de un individuo que anostó 500 pesos á que saliendo á las seis de la mañana de Valparaiso, de cuyo punto dista el nuevo potosí unas quince millas, volvería á la misma hora de la tarde con una onza de oro, fruto de su trabajo en las minas.

—Tambien entre Bolonia y Toscana, en territorio de los Apeninos, ha sido hallada una mina de oro, cuya explotacion promete productos cuantiosos á sus propietarios.

Necrologías. El dia 18 de febrero falleció en Viena en edad de 81 años el conde Nicolás Esterhazy de Galantha, conde hereditario de Fruchtenstein, consejero íntimo y gentil-hombre de cámara del emperador de Austria, y embajador que fué en otro tiempo en la corte pontificia.

—Henry Charles Howard 13.^o duque de Norfolk, conde de Arundel y Surrey, despues de los principes de sangre real el mas encumbrado aristócrata en el Reino Unido de la Gran Bretaña, mariscal hereditario de casa y corte, y lord mayordomo mayor, nacido en 12 de agosto de 1791; desde 1832 miembro de la Cámara de los Comunes, y elevado en 1841 á la dignidad de Par, perteneciente siempre al partido Whig: ha dejado de existir en Londres el dia 18 de febrero.

ANALES

DE LA

GUERRA DE ORIENTE.

GENERAL WILLIAMS, EL HÉROE DE KARS.

Así como Silistria debió solamente á la direccion de oficiales extranjeros su larga y gloriosa defensa, en Kars, el mérito mas descollante que caracteriza su defensa, le contrajo tambien otro militar que no es hijo de Mahoma. Lo que allí fué para el caudillo superior turco Grach el alemán, aquí lo ha sido,

aunque en grado mas eminente, el general inglés Williams. Entre los oficiales británicos que tomaron parte en la presente guerra, es Williams casi el único que ha ocupado dignamente su puesto, y cuya discrecion, tacto, carácter, conducta y proceder en general, ha quedado incólume de toda censura, á pesar de las difíciles circunstancias por las que ha tenido que pasar.

El general Williams es oriundo de América. Nació en 1800 en Annápolis, en la Nueva Escocia, y entró á la edad de 25 años en Artillería, en cuya arma servia tambien su padre en clase de teniente coronel. En los últimos 15 años desempeñó preferentemente misiones y cargos diplomáticos, y justamente habia, á satisfaccion de su gobierno, zanjado la cuestion turcorusa, relativa á la demarcacion de limites, cuando la guerra con Rusia dió ocasion á lord Clarendon de utilizar sus talentos en una nueva esfera, nombrándole con el rango de general de brigada, comisario de la Reina cerca del ejército otomano en Anatolia. Llegó á este su destino á la sazón que las tropas del Gran Señor se encontraban en situacion tan desesperada por la ineptitud de sus jefes y el completo abandono en que la administracion del ejército las tenia, que ni menos podian ya operar en campo raso. Por fin, gracias á los extraordinarios desvelos y esfuerzos del general Williams el decalabrado y desmoralizado ejército osmanli volvió á levantar cabeza.

El acierto con que Williams llevó á cabo su difícil cometido ha encontrado un eco robustísimo, no solo en Inglaterra, sino tambien en toda Europa. Es imposible que se hubiera podido hacer una eleccion mas acertada para cubrir este puesto, y si Kars há sucumbido al fin, despues de una defensa casi sin par, fué aún la rendicion misma mas honrosa para Williams, que para muchos jefes la ganancia de una batalla.

Nuestro retrato del esforzado general es copia del que fué pintado en 1848, y que representa á Williams como teniente coronel de Artillería, retrato que obra en el dia en poder del teniente coronel O' Halloran, en Winchester. El bosquejo biográfico de que nos ocupamos seria incompleto, si no agregáramos, que á las distinguidas calidades diplomáticas y militares que concurren en este valiente oficial, reúne una amabilidad suma.

El general Williams, despues de caer prisionero, fue conducido con los cinco bajás turcos desde Kars á Alejandropol. El viaje á la capital de la Rusia transcaucásica se llevó á cabo en cinco dias. El general está encantado con el clima de Tiflis, comparable, como él dice, bajo todos conceptos con el de Italia. Respecto al comportamiento de los rusos para con él y su E. M. no halla Williams palabras para encajearle debidamente. A los pocos dias de hallarse en Tiflis cayó gravemente enfermo, y si bien se repuso despues, no se sabe aún á punto fijo si ha emprendido ya la marcha á Moscow, su ulterior destino, y en donde permanecerá hasta que se haga la paz. Ojalá que muy luego sea devuelto á su patria.

EL GRAN CONSEJO DE GUERRA DE LOS ALIADOS EN PARÍS.

Apenas se habia disuelto el gran consejo de guerra celebrado en San Petersburgo con objeto de discutir acerca de la defensa de la Rusia y los nuevos elementos necesarios al efecto, cuando á su vez fueron convocados á París los representantes de los ejércitos y flotas de las potencias occidentales, para concertar la presidencia del emperador Napoleon, el plan para una nueva y colosal campaña.

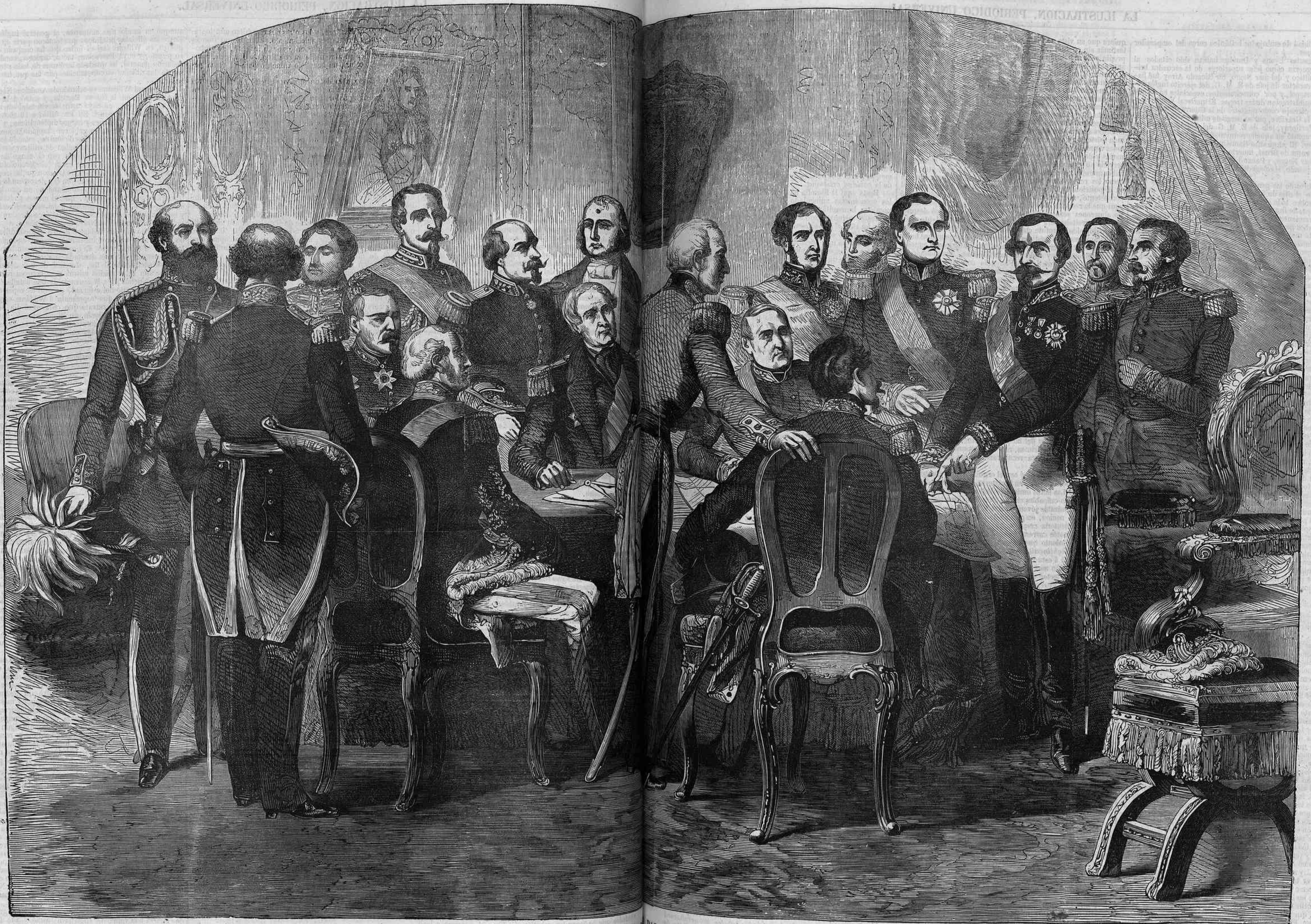
Este consejo de guerra, que se componia de 19 personas, á saber: del emperador Napoleon III, príncipe Gerónimo Bonaparte, duque de Cambridge, príncipe Napoleon, lord Cowley, sir Edmund Lyons, almirante Dundas, sir Ricardo Airey, sir Harry Jones, general de la Marmora, mariscal Vaillant, conde Waleswski, general Canrobert, general Bosquet, general Niel, general Martimprey, y de los almirantes Hamelin de la Gravière y Pénaut. Celebró su primera sesion el dia 10 de enero en el palacio de las Tullerías, y en la propia localidad en la cual algunos años antes habia deliberado Luis Felipe con sus ministros relativamente á la conservacion de la paz.

Al dar el grupo que comprende casi todas las notabilidades mas culminantes del gran drama de nuestros dias, consignaremos algunos datos y observaciones relativas á los individuos menos conocidos de este gran consejo. La suerte particular que ha corrido el emperador, envuelve un testimonio bien evidente, de que la realidad es á veces mucho mas estupenda y caprichosa que lo que hubiera uno podido figurarse. Siguiendo por categorías, nos toca ahora citar al príncipe Gerónimo, hermano menor de Napoleon I. Fué durante algun tiempo rey de Westfalia, en cuya calidad no dejó por cierto recuerdos muy gloriosos en Cassel, en donde habia establecido su corte. El príncipe Napoleon, su hijo, habido en segundas nupcias con una princesa de Wurtemberg, háse hecho notable por su aparente inclinacion á los principios democráticos, y mas tarde por la parte que tomó en la campaña táurica. Se batió en la batalla de Alma; tomó parte durante algunos meses en las operaciones del sitio de Sebastopol, y ha escrito á su vuelta, segun se pretende, una memoria, en la cual censuró severamente el sistema de guerra de las potencias Occidentales.

El conde de Walewski tiene igualmente, á lo que se dice, sangre bonapartista en sus venas, pues es fama que debe ser hijo natural de Napoleon el grande. Por la parte materna, es polaco; y si bien fué educado en Francia, le afectaron tan hondamente los padecimientos de su desgraciada patria, que tomó parte en la revolucion de 1830; vertió su sangre por la causa de la independencia de Polonia, y fué despues nombrado ministro plenipotenciario del gobierno revolucionario en Londres. Hallándose, por último, de embajador del emperador Napoleon III, en esta misma corte, confióle su soberano el año pasado la cartera del ministerio de Negocios extranjeros.

El duque de Cambridge, que representó en el gran Consejo de guerra á la reina de Inglaterra, nació el año de 1819 en Hannover, y tomó tambien parte en la campaña de la Crimea, en donde se distinguió en las batallas de Alma y de Inkerman por su extraordinaria impavidez y arrojo. Como su salud se hubiese menoscabado, le aconsejaron los facultativos abandonar aquella vida azarosa y se retirase á Inglaterra.

Lord Cowley, que pertenece á la familia de los Wellesleys, y es sobrino del difunto duque de Wellington, asistió al Con-



EL GRAN CONSEJO DE GUERRA DE LOS ALIADOS, CELEBRADO EN PARÍS BAJO LA PRESIDENCIA DEL EMPERADOR NAPOLEÓN III.

- | | | | | |
|---------------------|-------------------|------------------------|--------------------|---------------------------|
| DUQUE DE CAMBRIDGE. | ALMIRANTE DUNDAS. | GENERAL DELLA MARMORA. | GENERAL CANROBERT. | ALMIRANTE LYONS. |
| SIR RICARDO AIREY. | GENERAL BOSQUET. | ALMIRANTE PENAUD. | CONDE DE WALEWICZ. | GENERAL JONES. |
| | | | | PRINCIPE GERONIMO. |
| | | | | GENERAL MARTIMPREY. |
| | | | | EMPERADOR NAPOLEÓN III. |
| | | | | GENERAL NIEL. |
| | | | | LORD COWLEY. |
| | | | | ALMIRANTE HAMELIN. |
| | | | | PRINCIPE NAPOLEÓN. |
| | | | | ALMIRANTE DE LA GRIVIÈRE. |

sejo en su calidad de embajador británico cerca del emperador de los franceses.

Los almirantes Lyons y Dundas habian sido citados al Consejo de guerra como jefes superiores de la escuadra británica del Báltico y del mar Negro. Sir Ricardo Airey fué llamado por su carácter de jefe de E. M. G. del ejército inglés delante de Sebastopol, y por conocimientos especiales en lo que atañe á la administracion de las tropas. El mariscal Vaillant formó parte del consejo como ministro de la Guerra francés, y el almirante de la Gravière, por su cargo de ministro de la Marina. El general Martiprey, jefe de E. M. G. del ejército francés en Oriente, representó en aquella reunion, á lo que se dice, al mariscal Pelissier. El almirante Hamelin mandó, como el lector se acordará, antes de Bruat, muerto poco há, la escuadra francesa en el mar Negro, y Pénard fué, durante la campaña del año próximo pasado, el colega del almirante Dundas en las aguas del Báltico.

Los nombres de los generales Niel y Sir Harry Jones fueron, durante el sitio de Sebastopol, mencionados con mucha frecuencia, sobre todo si era cuestion de las obras que ejecutaban las tropas de ingenieros, como el establecimiento de nuevos atrincheramientos, trincheras, minas, etc., mediando siempre entre ambos generales la mas perfecta armonía.

«Me felicito muy de veras, escribió el general Niel despues de la toma de Malakoff, el haber estado siempre en relaciones amistosas con el general Harry Jones, jefe superior de las tropas de ingenieros ingleses. Nuestro blanco fué el mismo, y jamás hemos estado desacordes en cuanto á nuestra opinion, relativa á los medios para alcanzarle. Ya en el sitio de Bomarsund tuvo ocasion de apreciar la buena fé y nobleza de carácter de este general, y grande fué mi satisfaccion cuando despues, en el sitio de Sebastopol, me ví otra vez en contacto con tan distinguido jefe.»

El general Bosquet y Canrobert, republicano el uno y favorito el otro del emperador, han sido nombrados tan reiteradamente, y aun hemos estampado reseñas biográficas tan extensas acerca de estos célebres caudillos, en las columnas de *La Ilustracion*, que nos abstenernos de ulteriores bosquejos. Ambos generales serán bien pronto otra vez conocidos por nuestros lectores en el grupo de retratos que hoy presentamos.

El general de La Marmora ha sido últimamente objeto de grandes y bien merecidas alabanzas en los diarios políticos de Inglaterra. «El genio de un solo hombre, léese en uno de dichos periódicos, ha hecho mas por la seguridad de su patria, que lo que se habria alcanzado construyendo baluartes y mas baluartes robustos é inespugnables para escudarla.» El ejército piemontés debe su regeneracion á La Marmora, pues nombrado que fué en 1849 ministro de la Guerra, supo comunicar á todos los ramos de su administracion una vida y una energía asombrosa, como la que radica en su carácter. Reorganizó la P. M. G. del ejército, retirando un sinnúmero de oficiales y jefes achacosos, descontentos ó ineptos, sin dejarse remotamente llevar del espíritu de partido ó parcialidad, ni escuchar á los empujones que le fueron hechos á favor de tal ó cual individuo; desentendiéndose rotundamente hasta de cartas de recomendacion que recibia de las personas reales: tampoco se ha dejado embaucar nunca de las lisonjas y las aclamaciones indiscretas del partido popular. Sujetando á todos sus subordinados al mas severo cumplimiento de los respectivos deberes; introduciendo una completa reforma en los establecimientos de instruccion militar; desarrollando y fomentando con nuevos elementos la de los oficiales y soldados, tales como grandes maniobras doctrinales, campamentos, academias en los cuerpos para todas las clases; consiguió organizar á su patria, en unos cinco años, un ejército que poco ó nada deja que desear, y que es posible crear de elementos italianos.

MIS FLORENCE NIGHTINGALE.

Grata es la sensacion que experimentamos siempre que nos toca consignar el nombre de la ilustre hija del propietario inglés William Shore Nightingale de Hampshire y Derbyshire, desde que tan noble doncella, acompañada de otras compatriotas suyas, se embarcó en 25 de octubre de 1855 en Marsella, para correr al amparo de los desvalidos guerreros ingleses en el hospital de Skutari, presentándose á él como el ángel de consuelo y de salvacion, pues á sus heroicos esfuerzos debieron el inmediato alivio de sus padecimientos, dando fin á la descuidada asistencia, con la cual hasta entonces habian tenido que luchar tantos infelices postrados en el lecho del dolor.

Dotada de una capacidad no comun, habia Miss Florence alcanzado un grado eminente de cultura intelectual, y adquirido conocimientos bastante profundos hasta en las ciencias abstractas, tal como en matemáticas. Su talento privilegiado por la filología se halla tan desarrollado, que entiende una gran parte de las lenguas vivas, hablando con mucha soltura y correccion el alemán, francés é italiano. Los viajes que extendió hasta Egipto, fueron para ella una escuela excelente para el conocimiento de los usos, costumbres é idiomas orientales; y con lo que siempre cautivó, principalmente los corazones de sus semejantes, han sido sus sentimientos de eminente filantropía, esa abnegacion sin límites, esa imperturbable dulzura de carácter. Ya desde muy joven notenia mayor gozo sino de remediar lástimas de todas clases, de visitar los establecimientos de beneficencia, y cuántos de estos asilos de la humanidad doliente y desvalida no deben su existencia á los esfuerzos de Miss Nightingale!... y aun algunos planteó á sus propias expensas.

Un ser tan lleno de ardiente compasion, no podia leer sus estremecerse las noticias que se fueron recibiendo acerca del estado de los hospitales ingleses en Oriente, sin conmoverse en lo mas íntimo de su alma; pero no era aquella compasion de naturaleza, que se satisface, derramando lágrimas ó lamentándose. La piadosa Florence tomó bien pronto la resolucion, é inflamando los corazones de varias compañeras suyas, no se deja arredrar por las tempestades marítimas de otoño, ni por las emanaciones pestíferas que despiden los hospitales, atestados de enfermos del tífus: ella sola escuchaba al impulso sagrado de su corazón.

Lo que ella halló en Skutari, escede á cuanto pudiera decirse. Charcos de sangre, miembros á medio podrir marcaban la entrada en un edificio, centro de toda miseria humana. En donde

quiera que su vista se fijara solo veia inmundicia, abandono y lástimas sin cuento!... tanto, que otras muchas personas de su propio sexo se habrian estremecido y anadado, por decirlo así, ante aquel horripilante cuadro. No así Miss Nightingale: ella, por el contrario, se sintió con ánimo aún mas esforzado, con resolucion, si cabe todavía mas decidida, comenzando á obrar cual caudillo que conduce sus ya batidas tropas al campo de la victoria. Ante todas cosas revistióse de autoridad, y supeditó así bajo su direccion inmediata á todos los dependientes de aquel establecimiento. En primer lugar sus esfuerzos iban dirigidos á introducir aseo y orden en aquellas estancias, que mas se parecian entonces á unas verdaderas cloacas, y de organizar una esmerada asistencia á los enfermos, haciendo total abstraccion de todas aquellas disposiciones administrativas, en demasía rutinarias y de ordenanza, que tanto entorpecen por lo regular el servicio en esta clase de establecimientos. En los almacenes habia grandes repuestos de colchones, ropa blanca, etc.; pero como los respectivos guardas no tenian orden para poner á su disposicion aquellos efectos sin previa orden de la autoridad competente, ni querian tomar sobre sí la responsabilidad, hé aquí que la resuelta Miss Nightingale manda que las puertas de los almacenes sean abiertas á viva fuerza, y así sacó despues cuanto necesitaba para sus pobres enfermos. El ambiente apesadado habia sido causa de enfermedades contagiosas, las cuales arrebataron muchos médicos y enfermeros. Luego que se habia ya logrado introducir el aseo en las salas, mitigáronse aquellas muy notablemente, y todo fué cambiándose, secundando las compañeras de la infatigable Florence con una eficacia extraordinaria, la asistencia de aquellos desgraciados guerreros. De noche, sobre todo, celaron hasta desentendiéndose del descanso, para que los enfermeros no se descuidasen en el cumplimiento de sus deberes respectivos; recorrian las salas y acudian presurosas á las camas, desde las cuales se oia algun suspiro ó quejido. Ya la actitud y el aspecto de nuestra heroína envolvía dulce consuelo, y al inclinar su rostro sobre la cabecera del enfermo para preguntarle si se le ofrecia algo, ó para dirigirle palabras de animacion, parecia como si de su boca se der amase un raudal de alivio, de esperanza y fé sobre el atribulado corazón del paciente.

Las grandes virtudes, provocan por lo regular emulaciones y envidias; pero ante tanta magnanimidad enmudecieron tamañas pasiones, y solo se oian manifestaciones de alavanza, de veneracion y agradecimiento. Admirablemente fortificó Dios á estas ministras de los enfermos, pudiendo sin desfallecimiento practicar durante todo aquel invierno sus actos de caridad sublime para con los dolientes, cuyo número se habia reducido sorprendentemente al cabo de algunos meses, gracias al esmero con que habian sido asistidos por aquellas mujeres, y á la reorganizacion interior del hospital; tanto, que pudo despues de haber estado en la Crimea, regresar, pasando por Constantinopla, á su patria, para recuperarse de las fatigas á que se habia sujetado.

Miss Nightingale llegó á ser el orgullo de sus compatriotas: de aquí que fuese recibida en Inglaterra con general distincion y entusiasmo. Las faltas omisiones de la administracion, de que se habian hecho culpables ciertos altos funcionarios, las ha reparado esta admirable jóven, y salvado la vida á miles de bravos guerreros. La nacion, en premio de tanta abnegacion, quiere eternizar su memoria creando una casa matriz para instruir jóvenes en la noble carrera de ministras de enfermos y desvalidos, establecimiento que llevará por lo mismo el nombre de *Mis Florencia Nightingale*; y la reina Victoria, á su vez enternecida, entregó á esta heroica doncella, que espuso su salud y su existencia, aún mas que el soldado en la batalla, la condecoracion que el lector verá en nuestra última página, y en cuyo diseño se ocupó el régio esposo el príncipe Alberto, ejecutado despues por el célebre artista, joyero de SS. MM., Sr. de Garrard.

La forma de esta obra de arte es ovala. Sobre un campo de esmalte blanco descansa una cruz de color carmesí, de cuyo centro se destacan las letras V. R. y la corona real, todo en brillantes. De aquel centro parten rayos dorados, simbolo del amor divino. En la faja de esmalte negro que rodea la cruz léese el letrero: *Blessed are the merciful* (Bienaventurados los misericordiosos). Por ambos lados hay dos palmas de oro y esmalte verde, que significan su ocupacion pacífica coronada de brillante éxito; y al pié de la misma hay la inscripcion de: *Crimea*, sobre una banda de azul celeste. Tres estrellas de brillantes, cuya significacion no es difícil de adivinar, descuellan de su parte superior. Al reverso de la medalla se espresa la augusta donadora en los términos siguientes: *A Miss Florence Nightingale, en testimonio de aprecio y gratitud por su abnegacion á favor de los valientes soldados de la reina Victoria. R. 1855.*

PENSAMIENTOS

CRISTIANOS, FILOSOFICOS Y POLITICOS,

PUBLICADOS UN MES ANTES DE LA REVOLUCION DE JULIO

POR EL SEÑOR GUELL Y RENTE.

No queremos calificar esta publicacion; deseamos que nuestros lectores hagan el juicio de esta obra, por los párrafos que hemos tomado al azar de alguno de sus capítulos: en el prólogo principia diciendo:

«Como aquellos que imaginaron los romances de Francisco Estevan, de los Doce Pares, y otros varios muy divertidos, que con tan buen éxito vendieron y venden los ciegos, escribí estos artículos para entretener al pueblo: sin pretensiones de aplauso.....»

Y mas adelante:

«Oscuros ó claros mis pensamientos, serán unas cuantas palabras más, arrojadas al huracan que estremece todas las sociedades; se las llevará entre su alas ese impetuoso viento; sin embargo, creo que algunos minutos entretendrán los ojos de la curiosidad pública, y esto será bastante recompensa á las horas de pena que dediqué á escribirlos.»

Parece imposible que este prólogo tan ligero, sea la cabeza de escritos tan serios y trascendentales.

En el capítulo

CARIDAD, CARIDAD, HERMANOS, se espresa así:

«....La economía por sí sola no seria capaz de atajar el torrente que se engrue-a ya, y camina á las orillas para desbordarse, llenando el mundo de sus estragos, si la caridad no se apodera en toda la estension de su sentido cristiano, del espíritu de los filósofos de todas las naciones, si de ellos no se estiende á los ministros de todas las sectas religiosas, y si unos y otros no la enseñan como la primera ley de salvacion, á los reyes, á los magistrados, á los guerreros y á todas las clases altas y bajas, el mundo presenciara cien años antes ó despues, las escenas mas terribles y crueles, y la revolucion mas sangrienta y espantosa de que tenga noticia la historia del linaje humano.

La enfermedad corroe todas las naciones; el mal es ya de todos los pueblos; por donde quiera asoman las llamas de los volcanes: ninguno de ellos, hasta ahora, ha esparcido su lumbré ni su lava destructora; las primeras nubes de humo han asomado; es necesario *precarer á tiempo, conjurar la tormenta, y esta sola puede desvanecerla el sublime y santo poder de la caridad cristiana.*

Hasta aquí la filosofía ha venido aumentando las tinieblas; los economistas aumentado la avaricia, los filántropos economistas humanitarios con su falsa caridad, queriendo poner diques al torrente; pero el *torrente va engrosando, el primer grito ha sido el comunismo; el segundo no sabemos cual sea, y el fin último será el caos y la ruina.*»

Y continúa mas adelante:

«Pero si un médico me dijera al ver un cáncer abandonado en el pecho de un hombre, «si no se cura, morirá muy pronto,» yo lo creería; ¿y qué mas cáncer que el egoísmo, la avaricia, el hambre, la miseria, la desesperacion, la ignorancia, la ingratitude, la crueldad, que son venenos que alimentan y corren las generaciones presentes? ¿y creéis que no son suficientes para matar cuanto aliente espíritu de vida? ¿esperais que cada día no fructifiquen estos elementos disolventes y terribles? ¿creéis que la epidemia no se desprenderá de los cuerpos corrompidos, para infestar lo que aún se conserva intacto?... Tended la vista por todas partes; el vapor incipiente ya no sube del pobre á los grandes poderes; de ellos descende como lava ardiente sobre los pueblos.

La fé ha desaparecido; con ella el temor de Dios; la vergüenza no sonrosa con sus hermosos matices las fisonomías de los hombres; y donde no hay si no pecado, ¿quereis que viva la caridad tan pura como las aguas transparentes y brillante como la luz del cielo? ¡ay!... el que duerme sin pensar que el desgraciado, transido de frio, ha caido sobre el hielo á la puerta del soberbio palacio; el que en su blando y riquísimo lecho hundé sobre la pluma con su cuerpo la negrura de su corazón; el que embriagado en la opulencia y el poder, cierra su oido al clamor del desgraciado, *el tambien clamará y no sera oido*; pero su eterna y segura condenacion no salvará de sus estragos y ruina al linaje de los hombres.

Yo clamaria de día y de noche: no seria humano compadeciéndome, porque, ¿de qué serviria al mundo mi compasion?... no seria benéfico derramando consuelos y bienes infinitos, porque mi mano pobre, no podria dar mas que un óbolo en comparacion de la desgracia y pobreza que me rodea; pero la caridad me infundiria aliento, y su divina fuente de consuelos cristianos, que me inclina á derramar lágrimas con el que llora; á estar preso, con el perseguido por la justicia; á sufrir el hambre con el hambriento; á consumirme de dolor con el desgraciado; á bendecir la muerte con el que se muere, tocado de la mano de Dios, arrepentido, y á escribir estas líneas sin sabiduría y movido solo del tiernísimo amor que abraza mi corazón y mis entrañas, me daría recursos para aliviar al que sufre; porque la caridad acompaña y alienta, y cura tan solo con escuchar el grito del que muere, con recordarle cariñosamente que el ángel de la Guarda acompaña al hombre en su última hora, y que mas allá del sepulcro está la bendicion y la vida de la luz y de la gloria.

....La caridad es mas que la fé y la esperanza: la fé es el cimiento de la vida. La esperanza la gran columna, donde se asienta la colosal figura de la humildad, del amor, de la obediencia, de la piedad, del enternecimiento y de todo lo santo y delicado del espíritu, que es la caridad. Las dos primeras virtudes, son de interés; una sirve para aquietar las grandes luchas del dolor, y defendernos en la guerra del espíritu del mal, que desde la cuna atisva con ojo penetrante y maligno el corazón de la criatura, para sepultarlo en el martirio eterno; por la una «esperamos en Dios; porque lo tememos, porque de esta vida nada aguardamos: de polvo nacimos, y al polvo nos volvemos; sin saberlo llegamos, y sin esperar lo partimos; qué fué lo que es hoy? ¿qué será lo que ha sido?... hé aquí la duda impenetrable que estremece á los reyes libres y poderosos y llenos de salud, y á los esclavos cubiertos de miseria y de enfermedad: pues bien, la esperanza es en cierto modo una virtud de interés;» espero, Señor, porque tiemblo de lo que va á ser de mí; espero y ruego, porque mi espíritu nace de tu mano, porque solo en tí puede hallar abrigo esta porcion de polvo, que en un momento dado arrastrarán los vientos para reunirse de nuevo el día del eterno juicio.

La caridad no tiene miedo, y por eso es tan grande como la fé; la caridad no tiene interés, y por eso es mas grande que la esperanza; la caridad es el amor puro de Dios, es el mandamiento que encierra todos los mandamientos, es la ley suprema de todas las justicias, es el fundamento de todas las sociedades, es el pacto del Señor del mundo con las criaturas. Es la causa de la redencion, y la última idea del hombre Dios. Enclavado en el tormento, cerrando los ojos á la luz, devorado por los dolores y la amargura, despedazado por los recuerdos de su madre santísima, aquel espíritu inmenso de ternura, al recogerse en el seno del Eterno, su última lágrima fué de caridad, su última mirada fué de caridad, su último dolor fué de caridad....»

Concluye el Sr. Guell el capítulo con las siguientes palabras, que Dios quiera no sean proféticas...

«Vendrán sobre la tierra muy graves sucesos: esa revolucion que amenaza, arrancará los imperios; como las tempestades arrastran las arenas y las hojas de los árboles, así arrebatará el tiempo las memorias de las iniquidades y de la falta de caridad de los hombres.»

En el capítulo SIN CARIDAD, PRUDENCIA Y JUSTICIA, NO HAY GOBIERNO POSIBLE, dice: «Qué vale para gobernar los pueblos, la falsa ciencia de la adulacion y la mentira? ¿qué vale la ridicula palabrería de un zurcidor de razones de actualidad? ¿qué la elocuencia tribunicia del hombre sin caridad, sin fé, sin

justicia, sin prudencia, y que ha pisoteado durante su vida todas las leyes morales? Nada, absolutamente nada! mejor se gobiernan los pueblos sin gobiernos, que con esta fatal raza de malvados. Los estados que los soportan sin estremecerse están ya destruidos, y el príncipe que oye con gusto palabras de mentiras, todos los ministros los tendrá impíos; y esta impenitencia, ¿qué semilla sembrará en las naciones? espanta el con siderario.

Largo es y penoso el camino que conduce á la virtud por el precepto; breve y seguro por el ejemplo, decía Séneca: ¿y creéis que puedan los pueblos resistirse á su influjo? ¿creéis que cuando lo reciben maligno, no enferman de la epidemia que mata á los superiores? Imitan con tanta rapidez las buenas acciones, como los grandes vicios. En las muchedumbres se imprimen los hechos y las costumbres de los que mandan, como en la cera las líneas del troquel. Ellas sienten el espíritu de sus gobiernos, como las hojas de los árboles el calor vivificante del sol, ó el frío abrasador de las heladas. La humanidad es superficial y curiosa; lo imita todo, vive llena de caprichos: hace lo que ve, varía con la rapidez del rayo; aplaude hoy, lo que silba mañana, y renovando siempre de formas y de costumbres, es juguete de su insustancialidad, que es vida de la moda estravagante, que tan en ridículo pone á los pueblos mas civilizados.

Y por esto es, que los hombres viven como ven vivir á sus gobiernos: son virtuosos, con los virtuosos; sábios con los sábios; libertinos y depravados, con los depravados. Quintiliano decía, que es tal la condicion de los superiores, que parecen mandan todo lo que hacen; y si vosotros sois inmorales, ¿no mandáis inmorales? ¿si sois injustos, no mandáis injusticia? ¿si sois adúlteros, no mandáis adulterio? ¿si sois crueles, no mandáis crueldad? La juventud que nace, ¿no aprende de vosotros lo que ha de ser? ¿si vuestro ejemplo les sirve de guía, qué será de ellos?...

Y mas adelante espresa sus ideas políticas diciendo:

«...Resistir por resistir, es una barbaridad; razonar moralizando, para gobernar, es un sistema: el que no sabe abrir un resorto, cree que rompiendo los muelles llega al fin; eso está bien empleado en los juguetes de los niños; en los grandes sucesos sociales, la mano estúpida que rompe, mata y no gobierna: donde la injusticia es el primer medio, á cada hora se aumenta la masa de malestar, que derriba los gobiernos. La prudencia, la moralidad y la justicia, á cada hora disipan las amenazadoras masas, que despues se unen á sostener en sus cimientos al poder salvador, que las disipó y contuvo con su sabia doctrina, para darles luego alimento, vitalidad y sosiego.

La justicia es la suprema ley de los gobiernos, donde el que manda falta á su institucion divina y fundamental, aunque sea el mas fuerte, el mas rico, el mas temido; inútil serán sus bríos, porque la nacion que gobierna sin justicia, se desmoronará; caerá en el embrutecimiento, y se apoderará de ella la incivilizacion y la ruina. La primera infraccion de ley, es el molde para las demás faltas, porque el primer atentado, es el invencible; una vez cometido, los demás son como necesarios á la debilidad orgánica del hombre...»

Y continúa en otro lugar del capítulo, de este modo:

«...Dadme hombres virtuosos, y yo os daré riquezas infinitas, de moralidad y de intereses materiales, que equilibren y hagan venturosa la desigualdad social, curando las desastrosas llagas del género humano. ¿Y si este es el supremo bien de los pueblos, tan difícil es encontrar ciudadanos honrados para que los gobiernen?»

Sin la probidad, la ciencia es inútil; con la virtud y la honradez, la ciencia es casi innecesaria. A una gran familia de ignorantes, dadle un padre honrado, y él hará á sus hijos morales, muchos útiles, y algunos sábios, y todos caritativos y buenos: dadles por padre un sabio inmoral, y os hará muchos libertinos, llenos de vicio y de perversidad, crueles, sin fe, sin esperanza, sin amor de Dios, buenos para llenar vuestras cárceles y presidios, y excelentes para tiranizar á sus hermanos, sin dolores ni remordimientos...»

En el capítulo de la FELICIDAD HUMANA, espresa así sus ideas:

«(Quien vive entre el temor y la esperanza, entre el odio y el amor, entre la silba y el aplauso, entre la honra y la deshonra, entre la piedad y la tiranía, no vive, muere; y mas bien está en suplicio, para despues bajar á los infiernos. Y si en los pensamientos del alma no está la feididad, ¿podreis buscarla en el deleite material de los sentidos? y si en lo que imagináis felicidad no la halláis, pudiendo creárosla, ¿la obtendreis en las cosas que debéis sentir, no como queráis, sino como permite Dios que las sintais?...

Verdaderamente son grandes los errores de la felicidad, son incomprensibles y caprichosos! En unas criaturas, el tormento es el supremo bien; en otras, el tormento es la muerte: en unas la alegría es de necios; en otras, la tristeza de sábios. Cada organizacion es una estravagancia, y de estravagancias se forma el enjambre de abejas humanas: ¡pobres abejas!, trabajando locas de ambicion y cansancio el panal de vuestras ilusiones, para que la muerte lo deshaga, aun antes de haberlo levantado! ¡pobres abejas!, llenas de industria, de modestia muchas, de vanidad y ridiculidad la mayor parte, de holgazaneria algunas, y tan afanosas todas para morir, deshechas en el polvo de donde nacisteis!...

Y mas adelante continúa con estas humanas reflexiones:

«El que piensa que no tiene ni puede poseer mas riqueza que la virtud, es el único rico; el que fia su felicidad á las nubes de oro de que está rodeado, se espone á que el viento se las lleve, porque la fortuna es el acaso; y el acaso, da grandezas y reinos, y Dios virtud para sostenerlos; pero la suerte no pone sus hombros para ayudarlas, y las deja sobre arenas movedizas. Y no vale ir delante de las ideas, ni entre las ideas, ni arrastrado por las ideas, como escribió en una hoja de mi album el pensador Napoleon III; lo que se necesita es, ir donde quiera con caridad, que es el Angel de la Guarda, que nunca guía mal al que de él se acompaña.

Bien coronado está el que Dios permite que se corone en medio de los desengaños y hastio de los pueblos y de las naciones; pero el que vive sentado en altísimos asientos, se acuerda siempre como padre de sus conciudadanos, que sin caridad los cimientos de los tronos son de arena, y aun con causas escogidos, como probó al rey David, y al varon justo de Hus. Y para ser dichosos, piensen continuamente los poderosos

y los pequeños, que sus grandezas son ajenas, que en depósito las tienen, y que hacer bien es lo que bien sirve para el alma y para el cuerpo...»

Concluye con estas filosóficas razones:
«¿Cuántos reyes hemos visto cerrar los oídos para no oír; los ojos á la luz para no ver, y cerrarlos luego para siempre en el destierro mas lastimoso!

Ahí tenéis á Napoleon y á Luis Felipe: una misma nacion los hizo grandes, y en la misma tierra perecieron rodeados de soledad y desconsuelo. La historia hará justicia á sus difíciles reinados: ¿quién sabe qué suerte reserva Dios y qué tumba les ofrecerá la tierra á sus combatidos descendientes!!

El destino de los reyes, es el destino de los hombres; y la prudencia y la justicia, es la colosal pirámide donde se asienta en vida ó en muerte la estatua de los buenos y generosos príncipes. La fama los juzga con todo rigor; sobre ellos están abiertos los ojos de todos los ciudadanos, y ¡ja la atencion de las naciones ajenas; y por eso los reyes absolutos ó constitucionales, no deben ser superiores á las leyes, como dice Plinio, para que su corazon esté lleno de razon y de justicia.

La máxima, de *Rex non potest facere injuriam*, es bárbara como la de Tucídides, de que no hay cosa injusta para los príncipes cuando les es provechosa: á eso responde Ciceron: *nil honestum esse potest quod justicia vacat*.

El príncipe que se cree mas poderoso y grande, y vive sin ojos y sin oídos, ciego por su vanidad, entregado á la embriaguez de sus apetitos materiales, le sucederá lo que á Alejandro, herido, que exclamaba: *me aseguraban que era hijo de Júpiter; pero esta herida me hace sentir el dolor y conocer que soy hombre*.

La mejor guardia de los príncipes, es su virtud; ella fecunda el amor de sus pueblos; así es, que un rey nunca debe mirar con desprecio el cariño ó desamor de sus súbditos, porque ese es el termómetro de sus virtudes y de la seguridad de su corona. Calcula decía, que poco le importaba que lo aborrecieran, con tal que lo temieran. Desgraciado tirano, á quien su nacion y la historia miró con el desprecio mas profundo.»

Nosotros no queremos juzgar á este escritor humanitario y liberal; la razon de los hombres de bien estimará en su valor sus escritos; su conducta en el porvenir hará su historia.

LA ORESTIA DE DUMAS.

Pueblo, te dedico mi *Orestia*. ¿Sabes lo que es la *Orestia*, oh pueblo? Lo ignoras completamente. Pues bien, no seré yo quien te lo diga, ó si te lo digo será otro dia, porque hoy estoy de prisa. Todos los soberanos se disputaron la dedicacion de la *Orestia*: he aquí las cartas que ha recibido desde que se trató de representar esta pieza en la Porte Saint Martin:

«Mi Titi, tu ere que hizo la *Orestia*, mi que vió nel periódico; si tu hase dedicacion á taita Souloque, él nombra tí primer ministro y coronel del regimiento de monos de su guardia.—SULOQUE.»

«Ilustre Dumas: te envío ese comisionado, acreditado cerca de tu persona, para que entable contigo negociaciones relativas á la dedicacion de la *Orestia*, que acabas de terminar para el teatro de la Porte Saint Martin. Tú comprendes, ilustre Dumas, de qué importancia seria para mí el que tuvieses á bien consentir en cogerme de la mano é introducirme en la familia de los soberanos. La dedicacion de la *Orestia* me haria este servicio: me colocaria desde luego en el grado mas alto de la escala de la civilizacion. Di lo que exiges por dedicármela. Pongo mis tesoros á tus pies.—КАМЕНАМЕНА II.

He recibido tambien proposiciones del Gran Lama, de la Gran Serpiente, del Gran Mogol, del Gran Khan, del príncipe de los Gangáridas, del soberano de la isla de las Internas, del rey de Garbe, de la princesa de Trebisonda y de otra multitud de testas coronadas. La princesa, hasta me ha escrito la esquila siguiente:

«Dumas: Mi corazon, mi mano y mi principado de Trebisonda por tu dedicacion. A la una! á las dos!... Quieres?—ORMASIA, princesa de Trebisonda.»

Y yo respondí:
«Ah! no puede ser: he contraido conmigo mismo el formal compromiso de dedicar la *Orestia* al pueblo. ¿Qué pueblo? me preguntaras tú, jóven princesa. No hay mas que un pueblo en el orbe, y ese es el pueblo francés. Pero ténlo sabido, jóven y bella princesa, que para tí seria mi dedicacion, si el pueblo francés no existiese.—TU DUMAS.

Si los soberanos se disputaban la dedicacion, lo mismo, absolutamente lo mismo hacian los pueblos. Confieso, oh pueblo francés! que he titubeado entre tí y otras tres naciones. El pueblo inglés me decía á mí mismo, es nuestro aliado, y bien merece que se le haga algun cumplimiento. Pero tambien el pueblo sardo, ese pueblecito que se ha conducido de un modo tan ejemplar; el pueblo inglés no se enfadaria probablemente si, para recompensar su valor, adjudicase yo al Piemonte la dedicacion de mi *Orestia*. Por otro lado, acaso seria una sana política trasferir mi dedicacion al Austria; esto la decidiria probablemente á entrar en la alianza de las potencias occidentales, y seria un beneficio mas que me deberia la Europa.

Dediquemos, pues, la *Orestia* al Austria. ¿Pero qué dirá el pueblo francés? ¿Qué pensará el pueblo francés? ¿No debo, por ventura, á ese pueblo francés, un testimonio insigne y patente de mi satisfaccion? Dediquémosle la dedicacion, y esa será la manera de decirle: Pueblo francés, estoy contento de tí! Pueblo francés, de lo alto de este trilogio cuarenta escenas se contemplan! Haré otros tres trilogios que dedicaré sucesivamente á la Inglaterra, á la Cerdeña, á la Turquía. Porque, francamente, la Turquía no se ha portado de lo peor en este negocio, y no me desagradará dispensarle algunas muestras de mi aprobacion. Dedicaré igualmente alguna cosa, cualquier bilogio, por ejemplo, á la Suecia y al Austria, si continúa mereciéndolo mi estimacion, la estimacion de Mr. Prudhomme y la del genero humano.

Esta dedicacion ten'rá muchos envidiosos, oh pueblo francés! pero te la debia y te la otorgo. Ya me parece que veo á la historia burdear la conversacion siguiente para la posteridad:—¿Estás contento, oh pueblo?—Muy contento, Dumas.—Adios, pueblo.—Muchas gracias, Dumas.—(Charivari.)

LITERATURA ALEMANA.

NUEVA PRIMAVERA.

(Conclusion.)

XXXIII.

Te envío por la mañana las violetas que he cogido al alba en el bosque, y te traigo por la tarde las rosas que he cogido durante el crepúsculo.

¿Sabes lo que te dicen esas flores en su simbólico lenguaje? Sé fiel desde por la mañana, y ámame desde por la noche.

XXXIV.

La carta que me has escrito no me ha hecho efecto. No quieres amarme, pero tu carta era muy larga.

¡Doce páginas de letra muy metida y muy linda! casi un manuscrito! No se escribe tanto cuando se trata de despedir á un amante.

XXXV.

No temas que venda tu amor delante de las gentes, cuando mis labios desbordan en metáforas al hablar de tu belleza.

Está escondido en una selva de flores, muy escondido, secreto ardiente, pero profundo y disimulado.

Si algunas veces chispas sospechosas brotan de entre esas flores, no temas nada! el mundo de hoy no cree en llamas verdaderas, y lo tomará por un peco de poesia.

XXXVI.

Los ruidos con que la primavera llena los dias, han llenado tambien mis noches; sus ecos y sus reflejos penetran hasta en mis sueños.

Entonces, como en un país encantado, las aves trinan sus mas puras melodías, el aire está embalsamado, el perfume de las violetas es mas ardiente, mas voluptuoso.

Tambien las rosas brillan con mas esplendor; parecen tener una aureola de oro, como las cabezas de los angelitos en las iglesias.

Yo mismo canto entonces mis amores á esas rosas de la aureola, como si fuera ruiseñor. Canto y sueño maravillas.

Y todo dura hasta el momento en que me despiertan los rayos del sol, ó el ruido de esos otros pájaros que trinan en frente de mi ventana.

XXXVII.

En la bóveda del cielo, las estrellas caminan suavemente con sus piesecitos, muy suavemente; parece que temen despertar á la tierra, que duerme tranquila durante la noche.

Las selvas escuchan en silencio; cada hoja es un oído! y el monte sueña, y al soñar estiende sus grandes brazos de sombra.

Pero, quién me llama? El eco de esos acentos ha resonado en mi corazon. ¿Era tu voz, amada mia, ó era el cántico del ruiseñor?

XXXVIII.

La primavera está seria, sus sueños son tristes, cada flor parece tener hondos dolores, y hasta el canto del ruiseñor tiene una melancolía secreta.

No sonrias, hermosa de mi alma, no sonrias tan loca y alegremente! flora mas bien, para que con mis besos enjугue las lágrimas de tus mejillas.

XXXIX.

Pero debo separarme del corazon que amo tanto. ¡Si supieras lo que me cuesta marcharme!

El coche rueda sobre el puente que cruje, y debajo pasa el rio, triste y taciturno. Por última vez vuelvo á despedirme de mi dicha, á despedirme del corazon que tanto amo.

Las estrellas huyen del cielo como si huyeran ante mi dolor. Adios, amada mia! en los países lejanos donde voy á habitar, llevaré tu imagen grabada en mi alma.

XL.

Los deseos encantadores florecen y se ajan; vuelven á florecer y vuelven á ajarse; así van las cosas á la tumba.

Lo sé, y por eso no tengo alegría ni amores. Mi corazon, que lo sabe tambien, vierte sangre dentro de mi pecho.

XLI.

El cielo presenta el aspecto de la cara de un viejo, con un ojo solamente rojo y siniestro, y con una cabellera flotante de nubes.

Lanza una mirada á la tierra, y hojas y flores se ajan; así deben ajarse amores y cantares en el corazon del hombre.

XLII.

Fastidiado, aburrido, con el corazon frio, recorro el mundo frio tambien y triste. El otoño toca á su fin. Una niebla espesa envuelve como un sudario húmedo, los paisajes medio muertos.

Los vientos silban, azotando las hojas amarillas que caen de las arboledas. La selva gime, la pradera está cubierta de vapor humeante, y ¡ay! ahora es peor... llueve.

XLIII.

Las nieblas del otoño, como helados sueños, se precipitan sobre el valle. La tempestad deshoja los árboles, que estan calvos y desnudos como espectros.

No hay mas que uno, uno silencioso y triste, que ha permanecido cubierto de hojas; húmedo con las lágrimas del dolor, sacudiendo su verde cabeza.

¡Ay! mi corazon se parece á ese paisaje desierto, y ese árbol siempre verde que en él se levanta, es su imagen de Vd., señora, es la imagen de su inalterable belleza.

XLV.

Un cielo gris y vulgar. La misma ciudad, siempre mirándose en el Elbo, tan torpe, tan triste.

Largas narices que se suenan con estrépito, según costumbre, y que se inclinan con hipócrita devoción, y se inflan de orgullo.

¡Oh países del Mediodía! cómo adoro vuestro hermoso cielo, y vuestras hermosas divinidades desde que he vuelto á ver estos hombres horribles, y este horrible clima.

ENRIQUE HEINE.

¡TRES SOMBRILLAS!

(HISTORIA DE PRIMAVERA.)

(Conclusion.)

X.

DOS NOMBRES DE DOS MUJERES.

La misma decoración que en el capítulo VIII, hombres y mujeres paseándose, Luis sale por la derecha del espectador como buscando á alguien.

Luis. No es este, ni este... este tampoco. ¿Si vendrá? No son esas, ni estas, ¿si vendrán? Hoy me las ha de pagar, le he de provocar, estoy resuelto. Hoy la he de conocer, miraré primero á la de rosa; si me equivoco, miraré después á la de verde. Estoy muy decidido á salir de mis eternas dudas... ¡Cuánto tarda! cuánto tardan!

Tres señoras aparecen por la izquierda, llevan las tres sombrillas, la de en medio es negra, la de su derecha verde, y escésivamente echada hácia adelante; lo que impidió ver el rostro de su dueña; la otra señora lleva sombrilla color de rosa; pasan junto á Luis.

Luis. Emilia, bien, ya la conozco, me falta conocer quién es la otra... ¿quién es la otra? ¿quién es ella?

(Luis, desaparece. Pausa. Luis vuelve á salir á la escena, va muy junto á los árboles. Salen de nuevo las tres señoras por la derecha, se encuentran, como es natural, con Luis.)

Luis, (estupefacto, y cayendo contra un árbol.)

—¡Elina!... ¡Elina!

XI.

Otro nombre de mujer se le oyó también pronunciar después, era el de Emilia.

Su rostro radió de alegría, quiso precipitarse tras de Emilia, Elina y la de negro; sus piernas se negaron á obedecerle y permaneció como enclavado al árbol. Pasado un momento pudo andar, y aturdido, cambió la dirección encaminándose á la parte contraria por donde se habían marchado las tres señoras.

—Me había engañado, no era ella; las palabras de Federico, me ama, debe contribuir á tu felicidad, el temor á él, el haber salvado la vida de él... Este él, soy yo; sí, soy yo. La turbación en que estaba me hizo oír Emilia por Elina... Emilia, Emilia, perdón!

No las volvió á encontrar en el paseo, pero esto no le inquietó. Bailando y lleno de satisfacción, entró en su casa de una manera, por cierto muy distinta de como había salido. Llamó de un modo estrepitoso y repetido.

Andrés, su fiel criado, le salió á abrir asustado, abriendo una enorme boca, y con los ojos abiertos como puños; su amo no se cuidó de su espanto, y pasando rápidamente por la parte abierta de la puerta, tiró al pobre criado.

—Andrés! Andrés, gritaba aquel desde su habitación.

Andrés se levantó apresuradamente, y sin limpiarse siquiera, acudió adonde le llamaban.

—Bribon! cómo te presentas tan súcio ante mí? yo quiero que mis criados anden decentes... para eso te pago.

—Me paga V.... replicó el criado limpiándose.

—Por meses vencidos, ¿no es cierto?

—Sí señor, muy cierto, por meses vencidos, muy vencidos.

—Estás quejoso de mí... pero dejemos cuentas atrasadas, y vengamos á las corrientes... pero antes tráeme agua, una camisa limpia, un frac, unas botas y unos pantalones.

Y dicho esto ligeramente y con aturdimiento, se puso á cantar el alegre joven trozos de ópera y de zarzuelas, aguardando la vuelta de Andrés.

Al volver este, trayendo lo que se le había mandado, le interrogó su amo.

—Díme, ¿qué recado tienes para mí?

—Vd. me ha prohibido hablar de él, y de pronunciar el nombre de la señorita.

—Pues ahora, repuso Luis impacientado, te mando que no seas imbécil y que me des inmediatamente ese recado.

—Sea; pues Vd. me lo manda, le diré lo que debía haberle dicho; ó mejor diré, lo que Vd. debiera haberme oído.

—¡Qué pesado eres! si acabarás con tu eterna charla... Habla! habla!

—Señorito, si Vd. no me deja hablar, no concluiremos nunca. Déjeme Vd....

Una bota tirada con ímpetu, y la que á no retirarse el bueno de Andrés le hubiera dado de lleno en su cara, fué el campanillazo llamando al órden y á la cuestión al orador.

—Señorito, señorito, dijo con prontitud el criado, la señorita Elina ha venido hace cinco días... y añadiendo *sotto voce*, qué maneras tan bruscas... está loco, está loco.

—Grandísimo tuno, y ahora sales con eso?... Bribon, cómo se entiende... te quieres burlar de mí?... Yo te enseñaré á tratarme como quien soy. Aguarda.

Andrés hubiera huido de fijo si hubiera podido, si se lo hubiera permitido el temblor de sus piernas. Se resignó como víctima.

Luis, al ver su miedo y su cándida cara, se echó á reír, y variando de modo de pensar le abrazó una vez y otra, y poniéndose á bailar con él, le hizo dar mil vueltas hasta que cayó en un sillón, riéndose á carcajadas de la figura de su criado. En efecto, su atonía y estupidez eran risibles.

Luis sacó tres monedas del bolsillo, y alargándoselas á su criado, le dijo:

—Toma, toma, soy demasiado feliz, quiero que todos lo sean, y mas tú ¡oh! modelo de criados, toma y márchate donde quieras.

Andrés recogió las monedas, y se retiró repitiendo sus acortumbradas palabras:



Medalla para los heridos en Crimea.

—Pobre señorito, está loco, está loco, ahora sí que lo creo, darme 60 reales, cuando tengo pagados mis salarios... no entiendo por qué me los dá... está loco, está loco.

XII.

EMILIA Y ELINA.

Luis está en un saloncito de la casa de persianas verdes que hemos visto en el capítulo IV, y que hizo suspirar á nuestro héroe.

—¡Emilia! gritó éste al divisar á aquella.

—¡Luis! eres tú, ya has venido, dijo aquella á este.

—Sí, soy yo que he venido... hace dos... días.

—Dos días!... ¡y sin venir á verme!... Elina ha venido, ¿lo sabes ya?

—Sí, ya lo sé, contestó Luis balbuceando al oír la reconvencción de Emilia.

—Voy á decirla que estás aquí, repuso Emilia, apartándose bruscamente del lado de su amante.

Una hermosa joven, solo comparable con Emilia, volvió acompañada de la última, y se precipitó en brazos de Luis, pronunciando con voz conmovida estas palabras:

—¡Hermano mio!

—¡Hermana mia! contestó abrazándola tan conmovido como ella.

¡Hacia diez años que no se veían!



La Srta. Ruiz, bailarina del teatro del Principe.

Después de los primeros y naturales trasportes de alegría, entró Federico, y queriendo aprovechar la buena ocasión que se le presentaba, se dirigió á Luis, diciéndole:

XIII.

FEDERICO HABLA.—EL LECTOR COMPRENDE.

—Luis, tu hermana y yo nos amamos, tu madre consiente en nuestro enlace, solo falta tu consentimiento, sin el cual no puede efectuarse nuestra boda; así lo dispuso tu padre y tu madre; no hará nunca nada sin tu parecer. ¿Consientes? ¿olvidarás tu resentimiento hácia mí? ¿no te he probado mi amistad? Tu hermana ha venido á pedirte que no te opongas á su felicidad; tu

madre, sin que tú lo supieras, la ha dejado venir en compañía de la mía. ¿Negarás á Elina tu consentimiento?

Federico se calló.

Elina le miró con ojos suplicantes. Luis cayó á los pies de Emilia diciendo:

—Emilia, Emilia, he dudado de tí, es cierto, las apariencias te culpaban; he sufrido mucho; me perdonas, perdóname, Emilia, mi arrepentimiento es sincero.

Emilia alzó al cielo sus hermosos ojos, poniéndole por testigo de la pureza de su corazón, y sonriéndose miró á Elina y Federico, luego á Luis, quienes esperaban con ansia su respuesta.

—Luis, Luis, cuán injusto has sido... dices que te perdonas, sabiendo cómo te amo; Luis, ese perdón que me pides... es aún otra duda... No vuelvas á dudar, añadió sonriéndose.

—Emilia, Emilia... ¡eres un ángel! exclamó el joven entusiasmado.

Luis era feliz y consintió gustoso en lo que le pedía Federico. La madre de éste, que era la señora enlutada, entró acompañada de los padres de Emilia, y estos bondadosos señores se gozaron en la felicidad de sus hijos.

La luna apareció brillante y risueña, iluminando este cuadro de amor.

XIV.

EL DIARIO DE LUIS.

Aquella misma noche, Luis escribía en su diario, después de los acontecimientos anteriores, estas palabras:

«Tres sombrillas se han mezclado en esta parte de mi vida, que son, por decirlo así, un compendio de ella y la representación de mis ideas en esta época.»

«Las tres sombrillas son de color diferente, negra, verde y rosada.»

«La negra representa mis ideas lúgubres, y negras cuando abandoné la religión; ideas que me conducían al suicidio, ideas que introdujeron la duda en mi corazón.»

«La verde es la vida de la naturaleza; mis ideas se verificaron también, ya no dudé, confié y esperé; la esperanza y la religión me consolaron. Si no era feliz, no era ya desgraciado. Tuve valor, y esperé.»

«Finalmente, mi porvenir es risueño, lo ha sido también el desenlace de mis amores, mis ideas lo son, todo se me presenta de color de rosa.»

«He dudado de Emilia, nunca me lo perdonaré. ¡Dudar de ella! Es un ángel, y como he dicho, «un ángel no sabe mentir, no puede fingir.»

XV.

Dos matrimonios se celebraban un mes escaso después. Los recién casados eran Emilia y Luis, Federico y Elina.

Por un capricho de Luis, en el que todos consintieron, aguardaron para la efectación de sus respectivos enlaces á la próxima luna llena.

Por eso trascurrió un mes apenas escaso desde el capítulo anterior al presente.

Ya sabrás lector, que un mes lunar, solo tiene veinte y treinta días.

XVI.

ALGUNOS AÑOS DESPUES.

Luis y Emilia están llenos de... hijos.

La cara y la panza de Luis, están en luna llena.

En el momento en que los presentamos á nuestros lectores, están comiendo familiarmente un plato de leche, hecho por Emilia.

Son unas natillas, y dicen los que las comen, que están muy buenas.

Luis y Emilia son felices. Es el 6 de mayo de 1855. Hay luna llena.

XVII.

ES BUENA COSA Y MERECE LEERSE.

El título de este capítulo no me pertenece. Es de J. P. Issalps, es del autor de Fray Gerundio de Campazas; es, en una palabra, del P. Isla.

Voy á demostrarte que no he puesto así á humo de pajaro el anterior epígrafe.

Para que veas la excelencia de este capítulo, te diré, que en él se declara un nombre y apellido de quien sin el que lo lleva, no hubiera sido escrito este capítulo, ni el anterior, ni los próximos, ni ninguno: «in él no hubiese existido ni Luis, ni Emilia, ni Federico, ni las tres famosas sombrillas; en una palabra, este nombre y apellido, es del autor de esta novela.»

Ya conocerás, lector, si se trata en este capítulo de cosa buena y digna de mención. Tal vez al saber el nombre del autor, exclamarás:

—Muy conocido en su casa: lo que no me impedirá añadirte alargándote una tarjeta mia:—Y muy servidor de V., amabilísimo señor.

Mirarás la tarjeta para conocer el nombre, si no de un gran escritor, de un hombre al menos muy político, y en esta tarjeta leerás:

FRANCISCO DE ESPINOLA.

XVIII.

EPILOGO.

Lector, que te diversiones... caso que no te hayas divertido con mi novela; y si te has divertido, que continúes divirtiéndote. Adios, hasta otra vez, que puede ser que aún me volvamos á encontrar...

Este capítulo le he puesto, porque soy muy amante de los números pares; aborrezco los impares. Los primeros son números pares, los otros no... de aquí que un número impar es de mal agüero.

DIRECTOR Y PROPIETARIO, DON ANGEL FERNANDEZ DE LOS RIOS.

Oficinas y Establecimiento Tipográfico de LAS NOVEDADES y LA ILUSTRACION, calle del Barco, núm. 2.